GA.MA
SALON
EXCLUSIVE

GA.MA S.R.L.
Via Sant'Alberto,1714 | 40018 San Pietro in Casale (BO) Italy
Tel+39 051 6668811 | Fax+39 051 6668822
www.gamaprofessional.com

MPAKM0000001100-REV02

GA.MA
SALON
EXCLUSIVE

PLUMA 5500
OXY-ACTIVE

2400 w

OXY-ACTIVE · ANTI-AGE · COLOR LOCK · ANTI-FRIZZ ION PLUS · PROFESSIONAL AC MOTOR

ITALIAN DESIGN

PERFORMANCE PROFESIONAL | PROFESSIONAL PERFORMANCE

www.gamaprofessional.com / info@gama.eu

MANUALE D'USO LEGGERE E CONSERVARE PER CONSULTAZIONI FUTURE
USER'S MANUAL READ AND KEEP FOR FUTURE NEEDS

BLACK

ITA

Grazie per aver acquistato un prodotto GAMA by SALON EXCLUSIVE. Siamo certi che Lei saprà apprezzare la cura con cui è stato progettato e realizzato. La ricerca GAMA by SALON EXCLUSIVE continua da sempre a coniugare innovazione e tecnologia per arrivare a prodotti di altissima qualità, creati con le tecniche più moderne e i migliori materiali. Ciò garantisce performance ottimali, come in questa linea di asciugacapelli PLUMA by SALON EXCLUSIVE, studiata per gli utenti più esigenti che desiderano ottenere un risultato eccezionale tanto nel salone professionale quanto a casa propria. Prima dell'uso, leggere attentamente le istruzioni e conservarle.

AVVERTENZE:
LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO.
CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI.

1-Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate, in luoghi umidi o su superfici bagnate. Non immergerlo in acqua o in altri liquidi. 2- Non utilizzare questo apparecchio in prossimità di vasche da bagno oppure di altri recipienti contenenti acqua. 3- Staccare l'apparecchio dalla spina quando è spento perché la vicinanza all'acqua potrebbe rappresentare una minaccia, porre particolare attenzione quando lo si utilizza nel bagno. 4- Evitare di utilizzare questo apparecchio elettrico qualora sia precedentemente entrato in contatto con sostanze liquide, se presenta il cavo di alimentazione danneggiato o se sono evidenti rotture sulla parte esterna del corpo o in qualche suo accessorio. Nel caso in cui l'apparecchio non funzioni correttamente, staccarlo subito dalla corrente e recarsi in un centro tecnico per un controllo. 5- Al fine di evitare rischi, nel caso in cui il cavo di alimentazione risulti danneggiato, richiedere immediatamente la sua sostituzione al produttore, presso un centro riparazioni autorizzato oppure rivolgendosi a personale qualificato. 6- Mantenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore e da superfici sensibili al calore (plastica, tessuti vinilici, ecc). 7- Non maneggiare l'apparecchio attraverso il cavo; dopo l'uso evitare di avvolgere il cavo stesso attorno all'apparecchio ancora caldo. 8- Se il cavo di alimentazione presenta parti deteriorate dovrà essere sostituito unicamente da personale specializzato. Non utilizzare dispositivi e/o accessori modificati o che non siano stati omologati dal produttore. 9- Staccare l'apparecchio quando non viene utilizzato e attendere che si raffreddi prima di riporlo in luogo sicuro. Per scollegarlo estrarre il cavo dalla spina. 10- Se si desidera pulire l'apparecchio, staccarlo dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare. Per la pulizia non utilizzare prodotti aggressivi contenenti phenylphenol. 11- Destinare questo prodotto unicamente allo scopo per il quale è stato creato. 12- Come misura di protezione aggiuntiva, si raccomanda di installare nel circuito elettrico che alimenta il bagno un interruttore differenziale (RCD, dalla sua originale dicitura in lingua inglese) con un limite di interruzione che non superi i 30 mA. Consultare il proprio elettricista.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire della età di 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che non hanno mai usato o non conoscono il prodotto solo se esse sono sorvegliate o sono state istruite circa i modi d'uso dell'apparecchio in sicurezza e ne comprendono i rischi collegati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Pulizia e normale manutenzione non devono essere effettuate dai bambini in assenza di supervisione di un adulto.

Non utilizzare questo apparecchio in prossimità di vasche da bagno oppure di altri recipienti contenenti acqua.

Questo apparecchio, per la Vostra sicurezza, è stato progettato con un doppio isolamento.

Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma una volta deciso lo smaltimento deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da un trattamento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto...

TECNOLOGIA TORMALINA
La Tormalina è una pietra preziosa, fonte naturale di ioni. Quando si riscalda emette ioni negativi che combinandosi con la ceramica sono in grado di emettere Calore Infrarosso Lontano. Particelle di questa pietra si trovano all'interno del cono interno agli asciugacapelli, gli ioni negativi emessi generano un effetto anti-frizz sul capello, mantenendo l'umidità naturale. Allo stesso tempo chiudono le cuticole lasciando i capelli più sani, morbidi e setosi. La carica energetica rilasciata aiuta a risanare i capelli a livello molecolare, ristrutturando la fibra capillare.

TECNOLOGIA ION
La versione ION possiede un sistema di ionizzazione all'interno dell'apparecchio, che produce e rilascia ioni negativi. In questo modo il processo di asciugatura è più naturale e consente una rigenerazione del capello, per un aspetto più brillante e sano. Questa funzione si attiva automaticamente all'accensione dell'apparecchio.

PULIZIA E MANUTENZIONE
• Tutti gli apparecchi sono dotati di un sistema innovativo che consente l'espulsione dei capelli evitando così che entrino in contatto con parti del motore.
• Una corretta ed efficace manutenzione dei prodotti consente di ottenere elevate prestazioni e di allungare la vita del prodotto stesso.
Prima di procedere alla pulizia degli apparecchi staccali dalla presa di corrente e attendi che si siano raffreddati.
Un phon ben conservato e mantenuto dura molto più a lungo di uno non curato. È quindi importante ricordarsi di tenere pulita la presa d'aria del proprio phon; pertanto servendosi di un aspiratore di polvere, rimuovere le impurità depositate sulla griglia posteriore. Pulire il corpo dell'apparecchio con un panno umido e morbido.
Assicurarsi che l'apparecchio sia completamente asciutto prima di utilizzarlo.

Sul sito **www.gamaprofessional.com** puoi trovare i manuali di prodotto e le avvertenze.

ENG

Thank you for having purchased this GAMA by SALON EXCLUSIVE product. We are sure that you will appreciate all the care that has gone into its design and manufacture. GAMA by SALON EXCLUSIVE research constantly combines innovation and technology to create premium-quality products. Excellent performance is guaranteed since we apply the most advanced methods and use the best materials. This guarantees excellent performance, like in this PLUMA by SALON EXCLUSIVE hair dryers line, designed for the most demanding clients who wish to achieve excellent results both in the salon and at home. Read these instructions carefully before use and keep them for future reference.

IMPORTANT
READ CAREFULLY BEFORE USING THE APPLIANCE.
SAVE THESE INSTRUCTIONS.

1-Do not use the appliance with wet hands, in damp environments or on wet surfaces. Do not immerse the appliance in water or other liquids. 2- Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water. 3- When the product is used in a bathroom or near water, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off. 4- Do not use this electric appliance if it has been in contact with liquids, if its electric cord is damaged or if its body and/or accessories show clear signs of damage. If the appliance does not work properly, disconnect it from the power immediately and take it to an approved service centre. 5- If the electric cord is damaged, it must be replaced immediately by the manufacturer, an authorised service centre or similarly qualified persons in order to avoid hazards. 6- Keep the appliance and its electric cord away from sources of heat and from heat-sensitive surfaces (plastic, vinyl fabrics, etc.). 7- Do not hold or pick up the appliance by its power cord; after use, do not wind the cord around the appliance when it is still hot. 8- If the electric cord shows any signs of damage or wear, it should be replaced by specialised personnel only. Do not use fittings and/or accessories that have been modified or that have not been approved by the manufacturer. 9 - Unplug the appliance when not in use and allow it to cool down before storing it in a safe place. To disconnect the appliance, unplug the electric cord from the wall socket. 10 - To clean the appliance, always disconnect it from the power socket first and let it cool completely. When cleaning, do not use aggressive products containing phenylphenol. 11 - This appliance should only be used for its intended purpose. 12 - For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

This appliance has been designed with a double-insulation system for your safety.

The symbol on the product or on the package indicates that the product should not be considered as normal domestic waste; once you have decided to dispose of it, it should be taken to the proper collection point for recycling electrical and electronic appliances. When you dispose of this product correctly, you help prevent potential negative consequences for the environment and health, which could derive from improper treatment of the product. For more detailed information on recycling this product, contact the municipal office, the local waste disposal service or the shop where it was purchased.

LIMITED WARRANTY:
The **standard warranty** period for the hair dryers we market is 24 months in compliance with European Directive 1999/44/EC. The **professional warranty** period for hair dryers that are used at beauty salons and for any other professional purposes is 6 months from the date of purchase.
In both cases, the warranty shall be valid upon presentation of the proof of purchase consisting of original invoice or purchase ticket indicating the date of purchase and product type. Such proof must be legible, full and undamaged.
For support service under warranty, please take the original purchase ticket / sales receipt to the shop where the product was purchased. The product will be repaired free of charge or immediately replaced with similar product of equal or greater value.

CAUTION
This appliance is designed with a protective coating around the heating coils. When plugged in and operated for the first time, there may be a little momentary smoking. This occurs when the coating around the heating element is heated for the first time. This is not dangerous for the user and does not indicate a defect in the unit. When using the appliance for the first time, keep it working until the smoke dissipates. Smoke dissipates after about 30 seconds.

PLUMA 5500 OXY – ACTIVE SYSTEM C

HOW TO SET HAIR DRYERS
In all models, speed and temperature have different adjusting buttons:
Speed settings
0 = OFF / I = Medium / II = High
Temperature settings
I = Cold / II = Hot / III = Very Hot

The air flow and the temperatures are always under control, ensuring maximum gentleness on your hair.

6 combinations of 2 speeds and 3 temperatures
I = Medium + I = Cold = medium speed cold air
I = Medium + II = Hot = medium speed hot air

6 combinations of 2 speeds and 3 temperatures
I = Medium + I = Cold = medium speed cold air
I = Medium + II = Hot = medium speed hot air
I = Medium + III = Very Hot = medium speed very hot air
II = High + I = Cold = high speed cold air
II = High + II = Hot = high speed hot air
II = High + III = Very Hot = high speed very hot air

COLD AIR JET
This button is used for setting the style; motor should be on. When this button is pushed, the hot air is immediately cooled and helps to better set the style. Once the button is released, the air flow goes back to the setting selected.

PROFESSIONAL AC MOTOR
The PLUMA 5500 professional hair dryer has an AC Motor designed to last a long time with intense use. Its high drying capacity makes it an ideal instrument for the most demanding stylists.

SYSTEMC TECHNOLOGY
The dirt and the products that are used in the beauty salons can end up blocking the air flow in the hair dryer and this has a direct consequence on its operation causing overheating. The System C Technology recognises this overheating and rebalances the output temperature of the air completely automatically. The hair dryer therefore remains protected and lasts longer, without ever abandoning the stylist during their daily work.

OXY-ACTIVE TECHNOLOGY
When the hair is not protected correctly from the external agents, the free radicals can gradually reduce the molecules that provide the colour, oxidating and eliminating the hair's shine. The OXY-ACTIVE technology, thanks to the emission of active oxygen, has two very important benefits for hair care. It generates the protection necessary against the external environmental agents, providing longer colour. It makes it possible to deep clean the scalp, restoring the optimal conditions for the growth of the hair. IT ACTS LIKE A STRONG ANTI-BACTERIAL AGENT, scientifically tested. OXY-ACTIVE TECHNOLOGY is ideal for daily use in beauty salons.

TOURMALINE TECHNOLOGY
Tourmaline is a precious stone, a natural source of ions. When it heats up, it emits negative ions which by combining with the ceramic are capable of emitting Far Infrared Heat. There are particles of this stone in the cone inside the hair dryers, the negative ions emitted generate an anti-frizz effect on the hair by maintaining its natural moisture. At the same time they close the cuticles leaving the hear healthier, softer and silkier. The energy charge released helps to repair the hair at the molecular level, by restoring the hair fibre.

ION TECHNOLOGY
The ION version features an ionisation system inside the appliance that produces and releases negative ions. In this way the hair drying process is more natural and hair regenerates better. The result: your hair looks more natural and shinier. This is an automatic function that gets activated when the unit is switched on.

NANO SILVER TECHNOLOGY
The Nano particles which cover the body and the grille of the hair dryer have a powerful bactericide function, preventing the formation of fungi which damage the hair and make it possible to restore the natural shine every time it is dried.

ULTRA-NARROW CONCENTRATOR NOZZLES
Two 4 mm and 8 mm ultra-narrow concentrator nozzles help to concentrate the air flow accurately facilitating hairstyling in the salon.

HOW TO USE ATT ACHMENTS SUPPLIED
To fit the attachment that you wish to use, insert it lining up the four interlocking tabs on it with the four plastic slots on the body of the product. Then turn the attachment clockwise, towards the locked padlock icon. To remove the attachment, turn it counterclockwise towards the unlocked padlock icon.

IMPORTANT:
Always use original GAMA accessories.

CLEANING AND MAINTENANCE
• All our hair dryers feature an innovative system that prevents hair getting into contact with motor parts.
• Keep your appliance well maintained in order to ensure the best performance and to extend product life cycle.

Before cleaning a unit, unplug it from the power outlet and wait until it cools off.
A well kept and maintained hair dryer lasts much longer than one that is not taken care of. Remember to keep the air intake of your hair dryer clean; use a vacuum cleaner to remove any impurities that may have deposited on the rear grille. Clean the body of the appliance with a soft damp cloth.
Make sure that the appliance is completely dry before using it.

On the website **www.gamaprofessional.com** you can find all product and instruction manuals with related warnings and information.

FRA

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit GAMA by SALON EXCLUSIVE. Nous sommes certains que vous apprécierez le soin avec lequel il a été conçu et réalisé. La recherche GAMA by SALON EXCLUSIVE a toujours conjugué innovation et technologie en vue de proposer des produits de très haute qualité, réalisés avec les techniques les plus modernes et les meilleurs matériaux. PLUMA by SALON EXCLUSIVE garantit toujours les meilleures performances, à l'instar de cette ligne de sèche-cheveux, étudiée pour les utilisateurs les plus exigeants qui désirent obtenir un résultat exceptionnel, au salon de coiffure ou à domicile. Avant l'utilisation, lire attentivement le mode d'emploi et le conserver.

AVERTISSEMENTS :
LIRE ATTENTIVEMENT AVANT D'EMPLOYER L'APPAREIL.
CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

1-Ne pas utiliser l'appareil avec les mains mouillées, dans des lieux humides ou sur des surfaces mouillées. Ne pas le plonger dans l'eau ou dans d'autres liquides. 2- Ne pas utiliser cet appareil à proximité de baignoires ou d'autres vasques ou récipients contenant de l'eau. 3- Débrancher l'appareil quand il est éteint puisque la proximité de l'eau pourrait représenter un danger ; faire attention quand vous l'utilisez dans la salle de bain. 4- Éviter d'utiliser cet appareil électrique s'il a été en contact avec des substances liquides, si son câble d'alimentation est abîmé ou s'il présente des signes évidents de ruptures à l'extérieur du corps ou sur l'un des accessoires. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, le débrancher immédiatement du courant et se rendre dans un centre technique pour le faire contrôler. 5- Afin d'éviter tout risque, si le câble d'alimentation est abîmé, demander immédiatement son remplacement au fabricant, à un centre de réparation autorisé ou bien en s'adressant à du personnel qualifié. 6- Conserver l'appareil et le câble à l'écart des sources de chaleur et des surfaces sensibles à la chaleur (plastique, tissus en vinyle, etc.). 7- Ne pas manipuler l'appareil par le câble. Après usage, éviter d'enrouler le câble autour de l'appareil encore chaud. 8- Si le câble d'alimentation est abîmé, il doit être remplacé par du personnel spécialisé. Ne pas utiliser de dispositifs et /ou d'accessoires modifiés ou qui n'aient pas été homologués par le fabricant. 9 - Débrancher l'appareil quand il n'est pas utilisé et attendre qu'il refroidisse avant de le ranger en lieu sûr. Pour le débrancher, retirer le câble de la prise. 10 - Pour nettoyer l'appareil, le débrancher de la prise de courant et...

την ηλεκτρική συσκευή σε περίπτωση που προηγουμένως έχει έρθει σε επαφή με υγρά, αν διαπιστώσετε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο ή αν υπάρχουν εμφανείς φθορές στο εξωτερικό μέρος της ή σε κάποιο εξάρτημά της. Σε περίπτωση που η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, αποσυνδέστε την αμέσως από το ρεύμα και παραδώστε την σε ένα κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης για έναν έλεγχο. 5- Για να αποφύγετε κινδύνους, στην περίπτωση που το καλώδιο τροφοδοσίας είναι φθαρμένο, ζητήστε αμέσως την αντικατάστασή του από τον κατασκευαστή, σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών ή απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο προσωπικό. 6- Διατηρείτε τη συσκευή και το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από πηγές θερμότητας και από επιφάνειες ευαίσθητες στη θερμότητα (πλαστικό, υφάσματα βινυλίου, κλπ.). 7- Μην κρατάτε ή χειρίζεστε τη συσκευή από το καλώδιο. Αποφύγετε να τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή, να το διπλώνετε ή να το στρίβετε καθώς διακυβεύεται η σωστή λειτουργία και μπορεί να επιφέρει βλάβη στο σεσουάρ. Η μη τήρηση των παραπάνω ειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα και επομένως ανεπανόρθωτες βλάβες στο σεσουάρ, αλλά επίσης θέτει σε κίνδυνο την ακεραιότητα του χρήστη. 8- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας παρουσιάζει κατεστραμμένα μέρη πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό. Μη χρησιμοποιείτε μηχανισμούς ή/και εξαρτήματα τροποποιημένα ή μη εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή. 9- Αποσυνδέστε τη συσκευή όταν δε χρησιμοποιείται και περιμένετε να κρυώσει πριν την τοποθετήσετε σε ασφαλές μέρος. Για να αποσυνδέσετε τραβήξτε το καλώδιο από το φις. 10- Αν θέλετε να καθαρίσετε τη συσκευή, αποσυνδέστε την από το ρεύμα και αφήστε την να κρυώσει. Για τον καθαρισμό χρησιμοποιείτε ήπια προϊόντα που δεν περιέχουν φαινυλφαινόλη. 11- Χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν μόνο για το σκοπό για τον οποίο κατασκευάστηκε. 12- Ως επιπλέον μέτρο προστασίας προτείνουμε να εγκαταστήσετε στο ηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτεί το μπάνιο ένα διαφορικό διακόπτη (RCD, στην αγγλική του ονομασία) με ένα όριο διακοπής κάτω από 30 mA. Συμβουλευτείτε τον ηλεκτρολόγο σας.
Αυτό το προϊόν δεν μπορεί να χρησιμοποιείται από άτομα με μειωμένες δεξιότητες (συμπεριλαμβάνονται τα παιδιά), φυσικές, κινητικές ή νοητικές ή με μειωμένη αντίληψη του ίδιου του προϊόντος, εκτός αν έχουν διδαχτεί τη χρήση του προϊόντος ή το χρησιμοποιούν υπό την επίβλεψη ενός ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει πάντα να είναι υπό την επίβλεψη ενηλίκων ώστε να μην παίζουν με τα προϊόντα.

Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες ή σε άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.

Αυτή η συσκευή, για την ασφάλειά σας, έχει σχεδιαστεί με διπλό μονωτικό υλικό.

Το σύμβολο στο προϊόν ή στη συσκευασία δείχνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να θεωρηθεί κανονικό οικιακό απόρριμμα, αλλά όταν αποφασιστεί η απόρριψή του πρέπει να μεταφερθεί στο κατάλληλο σημείο συλλογής και ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Φροντίζοντας για την καταστροφή αυτού του προϊόντος με τον κατάλληλο τρόπο συνεισφέρετε στην αποφυγή πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την υγεία, που θα μπορούσαν να προέλθουν από την ακατάλληλη επεξεργασία του προϊόντος. Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος επικοινωνήστε με το δήμο, την τοπική υπηρεσία ειδικών απορριμμάτων ή το κατάστημα όπου αγοράστηκε το προϊόν.